



Kunngerðablaðið A

2021

Givið út 19. mars 2021

Nr. 23

15. mars 2021

**Kunngerð um broyting í kunngerð frá Sjóvinnustýrinum um at fyribýrgja dálking frá skipum
(MARPOL)
(Talgildar loggbøkur o.a.)**

§ 1

Í kunngerð nr. 155 frá 23. desember 2019 frá Sjóvinnustýrinum um at fyribýrgja dálking frá skipum (MARPOL) verður skjal 2 broytt sum ásett í skjali 1.

§ 2

Henda kunngerð kemur í gildi 1. apríl 2021.

Sjóvinnustýrið, 15. mars 2021

Hans Johannes á Brúgv (sign.)

/ Gunnvá S. á Lofti (sign.)

Í skjali 2 í kunngerð nr. 155 frá 23. desember 2019 frá Sjóvinnustýrinum um at fyrirbygja dálking frá skipum (MARPOL) verða gjørdar hesar broytingar:

1. Í Anneks I, regel 1 verður sum nr. 39 sett:

“39 »Elektroniske logbøger« betyder anordning eller et system, som er godkendt af administrationen, til elektronisk at registrere de krævede registreringer for udledning, overførsler/transfer og andre operationer som foreskrevet under dette bilag i stedet for en fysisk logbog.”

2. Í Anneks I, regel 17, nr. 1 verður “Oliejournalen skal, uanset om den udgør en del af skibets dagbog eller foreligger separat, udformes som angivet i tillæg 3 til dette bilag.¹⁾” broytt til: “Oliejournalen skal, uanset om den udgør en del af skibets dagbog, som en selvstændig bog eller som en elektronisk logbog, som skal være godkendt af Administrationen under hensyn af de retningslinjer, der er udarbejdet af Organisationen²⁾, udformes som angivet i tillæg 3 til dette bilag.³⁾”.

3. Í Anneks I, regel 17, nr. 4 verður “, og hver udfyldt side underskrives af skibsføreren.” broytt til: “, og hver udfyldt side eller gruppe af elektroniske indtastninger underskrives af skibsføreren.”.

4. Í Anneks I, regel 36, nr. 1 verður “Oliejournalen skal, uanset om den udgør en del af skibets dagbog eller foreligger separat, udformes som angivet i tillæg 3 til dette bilag.⁴⁾” broytt til: “Oliejournalen skal, uanset om den udgør en del af skibets dagbog, som en selvstændig bog eller som en elektronisk logbog, som skal være godkendt af Administrationen under hensyn af de retningslinjer, der er udarbejdet af Organisationen⁵⁾, udformes som angivet i tillæg 3 til dette bilag.⁶⁾”.

5. Í Anneks I, regel 36, nr. 5 verður “, og hver udfyldt side underskrives af skibsføreren” broytt til: “, og hver udfyldt side eller gruppe af elektroniske indtastninger underskrives af skibsføreren.”.

6. Í Anneks II, regel 1 verður sum nr. 22 sett:

“22 »Elektroniske logbøger« betyder anordning eller et system, som er godkendt af administrationen, til elektronisk at registrere de krævede registreringer for udledning, overførsler og andre operationer som foreskrevet under dette bilag i stedet for en fysisk logbog.”

7. Í Anneks II, regel 1, verður sum nr. 23 sett:

“23 »Svært opløseligt stof, som flyder«: glat, formbart stof, som opfylder følgende betingelser:

1) massefylden i havvand er lig med eller mindre end 1025 kg/m³ ved 20 grader,

2) damtrykket er mindre end eller lig med 0,3 kPa,

3) opløseligheden er for flydende stoffer mindre end eller lig med 0,1% og for faste stoffer mindre end eller lig med 10% og

4) den kinetiske viskositet er større end 10 cSt ved 20° C.”.

8. Í Anneks II, regel 13 verður aftan á nr. 7.1.3.3 sum nýtt nr. sett:

“7.1.4 For stoffer af kategori Y, der er svært opløselige stoffer, der flyder, og som enten har en viskositet lig med eller større end 50 mPa.s ved 20° C, eller et smeltepunkt lig med eller større end 0° C, som identificeret i 16.2.7, kolonne O, i kapitel 17 i IBC koden, gælder følgende for områder nævnt i nr. 9:

1) der skal anvendes en tankrensningprocedure, som specificeret i MARPOL annex II, appendix VI,

2) rest- og vandblandinger fra tankrensningen genereret i forbindelse med en losseoperation skal udtømmes til et modtageanlæg i den havn, hvor der sker losning, indtil tanken er tom og

3) vand, der efterfølgende fyldes i tanken, kan udtømmes i havet i overensstemmelse med kravene i regel 13.2.”.

9. Í Anneks II, regel 13 verður aftan á nr. 8.2 sum nýtt nr. sett:

“9 Områder, hvor regel 13.7.1.4 er gældende:

9.1 De nordvesteuropæiske havområder - Nordsøen og dets tilsejlingsfarvande, Det Irske Hav og dets tilsejlingsfarvande, Det Keltiske Hav, Den Engelske Kanal og dets tilsejlingsfarvande og en del af det nordøstatlantiske havområde i umiddelbar nærhed af det vestlige Irland. Området er afgrænset af linjerne gennem følgende punkter:

Fra punktet 48°27' nordlige bredde på den franske kyst,
derfra til punktet 48°27' nordlig bredde, 006°25' vestlig længde,
derfra til punktet 49°52' nordlig bredde, 007°44' vestlig længde,
derfra til punktet 50°30' nordlig bredde, 012° vestlig længde,
derfra til punktet 56°30' nordlig bredde, 012° vestlig længde,
derfra til punktet 62° nordlig bredde, 003° vestlig længde,
derfra til punktet 62° nordlig bredde på den norske kyst, og
derfra til 57°44.8'' nordlig bredde på den danske og den svenske kyst.

9.2 Østersøområdet - den egentlige Østersø med Den Botniske Bugt, Den Finske Bugt og indsejlingen til Østersøen afgrænset i Skagerrak af Skagens breddegrad ved 57°44.8' nordlig bredde.

9.3 De vesteuropæiske havområder, der dækker Storbritannien, Irland, Belgien, Frankrig, Spanien og Portugal fra Shetlandsøerne i nord til Kap S., Vicente i syd og tilsejlingerne til Den Engelske Kanal. Området er afgrænset af linjerne gennem følgende punkter:

58°30' nordlig bredde på den engelske kyst
derfra til punktet 58°30' nordlig bredde, 000° vestlig længde,
derfra til punktet 62° nordlig bredde, 000° vestlig længde,
derfra til punktet 62° nordlig bredde, 003° vestlig længde,
derfra til punktet 56°30' nordlig bredde, 012° vestlig længde,
derfra til punktet 54°40'40.9'' nordlig bredde 015° vestlig længde,
derfra til punktet 50°56'45.3'' nordlig bredde, 015° vestlig længde,
derfra til punktet 48°27' nordlig bredde, 006°25' vestlig længde,
derfra til punktet 48°27' nordlig bredde, 008° vestlig længde,
derfra til punktet 44°52' nordlig bredde 003°10' vestlig længde,
derfra til punktet 44°52' nordlig bredde, 010° vestlig længde,
derfra til punktet 44°14' nordlig bredde, 011°34' vestlig længde,
derfra til punktet 42°55' nordlig bredde, 012°18' vestlig længde,

derfra til punktet 41°50' nordlig bredde, 011°34' vestlig længde,
derfra til punktet 37°00' nordlig bredde, 009°49' vestlig længde,
derfra til punktet 36°20' nordlig bredde, 009°00' vestlig længde,
derfra til punktet 36°20' nordlig bredde, 007°47' vestlig længde,
derfra til punktet 37°10' nordlig bredde, 007°25' vestlig længde,
derfra til punktet 51°22'25" nordlig bredde, 003°21'52.5" østlig længde,
derfra til punktet 52°12' nordlig bredde, på den engelske østkyst,
derfra til punktet 52°10.3' nordlig bredde, 006°21.8' vestlig længde,
derfra til punktet 52°01.52' nordlig bredde, 005°04.18' vestlig længde,
derfra til punktet 54°51.43' nordlig bredde, 005°08.47' vestlig længde og
derfra til punktet 54°40.39' nordlig bredde, 005°34.34' vestlig længde.

9.4 Norskehavet. Området er afgrænset af linjerne gennem følgende punkter:

Fra punktet 69°47.6904' nordlig bredde, 030°49.059' østlig længde,
derfra til punktet 69°58.758' nordlig bredde, 031°6.2598' østlig længde,
derfra til punktet 70°8.625' nordlig bredde, 031°35.1354' østlig længde,
derfra til punktet 70°16.4826' nordlig bredde, 032°4.3836' østlig længde,
derfra til punktet 73°23.0652' nordlig bredde, 036°28.5732' østlig længde,
derfra til punktet 73°35.6586' nordlig bredde, 035°27.3378' østlig længde,
derfra til punktet 74°2.9748' nordlig bredde, 033°17.8596' østlig længde,
derfra til punktet 74°20.7084' nordlig bredde, 030°33.5052' østlig længde,
derfra til punktet 74°29.7972' nordlig bredde, 026°28.1808' østlig længde,
derfra til punktet 74°24.2448' nordlig bredde, 022°55.0272' østlig længde,
derfra til punktet 74°13.7226' nordlig bredde, 020°15.9762' østlig længde,
derfra til punktet 73°35.439' nordlig bredde, 016°36.4974' østlig længde,
derfra til punktet 73°14.8254' nordlig bredde, 014°9.4266' østlig længde,
derfra til punktet 72°42.54' nordlig bredde, 011°42.1392' østlig længde,
derfra til punktet 71°58.2' nordlig bredde, 009°54.96' østlig længde,
derfra til punktet 71°37.5612' nordlig bredde, 008°43.8222' østlig længde,
derfra til punktet 70°43.161' nordlig bredde, 006°36.0672' østlig længde,
derfra til punktet 69°36.624' nordlig bredde, 004°47.322' østlig længde,

derfra til punktet 68°58.3164' nordlig bredde, 003°51.2154' østlig længde,
derfra til punktet 68°14.9892' nordlig bredde, 003°17.0322' østlig længde,
derfra til punktet 67°25.7982' nordlig bredde, 003°10.2078' østlig længde,
derfra til punktet 66°49.7292' nordlig bredde, 003°25.1304' østlig længde,
derfra til punktet 66°25.9344' nordlig bredde, 003°17.1102' østlig længde,
derfra til punktet 65°22.7214' nordlig bredde, 001°24.5928' østlig længde,
derfra til punktet 64°25.9692' nordlig bredde, 000°29.3214' vestlig længde,
derfra til punktet 63°53.2242' nordlig bredde, 000°29.442' vestlig længde,
derfra til punktet 62°53.4654' nordlig bredde, 000°38.355' østlig længde,
derfra til punktet 62° nordlig bredde, 001°22.2498' østlig længde og
derfra til punktet 62° nordlig bredde, 004°52.3464' østlig længde.”.

10. Í Anneks II, regel 15, nr. 1 verður “Í ethvert skib, der omfattes af dette bilag, skal der enten som en del af skibsdagbogen eller som en selvstændig bog forefindes en lastjournal, udformet som angivet i MARPOL, Annex II, Appendix II.” broytt til: “Í ethvert skib, der omfattes af dette bilag, skal der forefindes en lastjournal enten som en del af skibsdagbogen, som en selvstændig bog eller som en elektronisk logbog, som skal være godkendt af Administrationen under hensyn af de retningslinjer, der er udarbejdet af Organisationen⁷⁾, som er udformet som angivet i MARPOL, Annex II, Appendix II.”.

11. Í Anneks II, regel 15, nr. 4 verður “, og hver side underskrives af skibets fører” broytt til: “, og hver side eller gruppe af elektroniske indtastninger underskrives af skibets fører.”.

12. Í Anneks V, regel 1 verður sum nr. 19 sett:

“19 »Elektroniske logbøger« betyder anordning eller et system, som er godkendt af administrationen, til elektronisk at registrere de krævede registreringer for udledning, overførsler og andre operationer som foreskrevet under dette bilag i stedet for en fysisk logbog.”.

13. Í Anneks V, regel 10, nr. 3 verður “Affaldsjournalen skal, uanset om den er en del af skibets officielle skibsdagbog eller en del af en anden journal, være i den form, som er specificeret i Appendix til Annex V i MARPOL-Konventionen:” broytt til: “Affaldsjournalen skal, uanset om den udgør en del af skibets dagbog, som en selvstændig bog eller som en elektronisk logbog, være godkendt af Administrationen under hensyn af de retningslinjer, der er udarbejdet af Organisationen⁸⁾, udformes som angivet i MARPOL-konventionens Annex V, Appendix II.”.

14. Í Anneks VI, regel 2 verður nr. 42 orðað soleiðis:

“42 »Polarkoden« er den internationale kode for skibe i polare farvande, der består af en indledning samt del I-A og II-A og del I-B og II-B, som vedtaget ved resolution MSC. 385(94) og resolution MEPC. 264(68), med ændringer, forudsat at:

1) ændringer til de miljørelaterede bestemmelser i polarkodens indledning og kapitel 1 i del II-A er vedtaget, trådt i kraft og bragt til virkning i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 16 i MARPOL-konventionen vedrørende de ændringsprocedurer, som finder anvendelse på tillæg til annekser; og

2) ændringer til polarkodens del II-B vedtages af IMO's miljøkomité (MEPC) i overensstemmelse med dennes forretningsorden.”.

15. Í Anneks VI, regel 2 verður sum nr. 51 sett:

“51 »Elektroniske logböger« betyder anordning eller et system, som er godkendt af administrationen, til elektronisk at registrere de krævede registreringer for udledning, overførsler og andre operationer som foreskrevet under dette bilag i stedet for en fysisk logbog.”

16. Í Anneks VI, regel 12, nr. 6 verður “en del af en eksisterende logbog eller af et elektronisk journalsystem som godkendt af Administrationen” broytt til: “en del af en eksisterende logbog eller af en elektronisk logbog som godkendt af Administrationen.”

17. Í Anneks VI, regel 12, nr. 6 verður aftan á 2. pkt. sum nýtt pkt. sett:

“Et elektronisk journaliseringssystem, som henvist til i 12.6, og som vedtaget ved resolution MEPC. 176(58), skal anses som en elektronisk logbog, forudsat at det elektroniske journaliseringssystem er godkendt af Administrationen i forbindelse med eller før det første fornyelsessyn af det internationale certifikat om forebyggelse af luftforurening (International Air Pollution Prevention Certificat (IAPP)), der udføres den 1. oktober 2020 eller senere, men ikke senere end den 1. oktober 2025 under hensyn af de retningslinjer der er udarbejdet af Organisationen⁹⁾”.

18. Í Anneks VI, regel 13, nr. 5.3 verður “registreres i den af Administrationen foreskrevne logbog” broytt til: “registreres i den af Administrationen foreskrevne logbog eller elektroniske logbog.”

19. Í Anneks VI, regel 14, nr. 6 verður “noteres i en foreskrevet logbog” broytt til: “noteres i en foreskrevet logbog eller elektronisk logbog¹⁰⁾”.

20. Í Anneks VI, regel 19, nr. 3 verður “gælder ikke for lastskibe med isbrydningevne” broytt til: “gælder ikke for kategori A skibe som defineret i Polarkoden.”

1) Der henvises til Appendix III i MARPOL Annex I.

2) Der henvises til »Guideline for the use of electronic record books under MARPOL, MEPC. 312(/74)«.

3) Der henvises til Appendix III i MARPOL Annex I.

4) Der henvises til Appendix III i MARPOL Annex I.

5) Der henvises til »Guideline for the use of electronic record books under MARPOL, MEPC. 312(/74)«.

6) Der henvises til Appendix III i MARPOL Annex I.

7) Der henvises til »Guideline for the use of electronic record books under MARPOL, MEPC. 312(/74)«.

8) Der henvises til »Guideline for the use of electronic record books under MARPOL, MEPC. 312(/74)«.

9) Der henvises til »Guideline for the use of electronic record books under MARPOL, MEPC. 312(/74)«.

10) Der henvises til »Guideline for the use of electronic record books under MARPOL, MEPC. 312(/74)«.